

仙居话拾遗

主编 顾素青 项军美



浙江少年儿童出版社

仙居话拾遗

主编 顾素青 项军美



浙江少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

仙居话拾遗/顾素青,项军美主编. —杭州:浙江少年儿童出版社,2012.12

ISBN 978-7-5342-7140-3

I. ①仙… II. ①顾…②项… III. ①吴语-口语-仙居县 IV. ①H173

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 217630 号

仙居话拾遗

顾素青 项军美 主编

责任编辑 吴 遐

装帧设计 孙琬淑

责任校对 冯季庆

责任印制 林百乐

浙江少年儿童出版社出版发行

网址: www.ses.zjcb.com

富阳美术印刷有限公司印刷

全国各地新华书店经销

开本 889×1194 1/32

印张 6 插页 4

字数 76000

印数 1—4100

2012 年 12 第 1 版

2012 年 12 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5342-7140-3

定价: 19.80 元

(如有印装质量问题,影响阅读,请与承印厂联系调换)



《仙居话拾遗》在仙居民间文艺家协会会员的辛勤劳动下，经广泛采集，三载整编，终于与大家见面了。这是仙居文史事业的一件大事，可喜可贺！

方言是千百年来形成的地方文化，承载着地方的特色文明，是一笔极为珍贵的文化遗产。仙居历史悠久，山川秀丽，文化深厚。早在新石器时期，就有人类居住和活动。东晋永和三年（公元347年）建县，至今已有1600多年的历史。在悠悠千年的历史岁月中，世代代的仙居人民在这方美丽的山水中生产、生活，形成、积累了具有浓郁地方特色的语言。仙居话，即仙居方言，既有吴语的共性，又具有大山般硬朗的特色，形象鲜活、活泼风趣、朗朗上口，听起来晓畅生动，饶有韵味。仙居方言蕴涵着仙居人民的智慧、信仰、风俗、风情，展现了仙居独特的地域文化。

《仙居话拾遗》一书，内容丰富，所收录的仙居方言包罗万象，涵盖了日常生活的方方面面，是至今仙居方言

收集最为系统、完整的书籍。本书内容贴近群众，语言原汁原味，阅览本书，备感亲切，极富浓厚的乡土气息和生活气息。

随着现代教育的发展、传媒的普及与发达和社会交往范围的不断扩大，方言逐渐被“侵蚀”，被“异化”，被“逐代”遗忘，与我们渐行渐远。一种方言的消逝就是一种文化形态的湮没。因此，对方言的保护和研究，显得刻不容缓。仙居民间文艺家协会出于对家乡的挚爱，怀着保护和弘扬仙居传统历史文化的强烈责任感，三年来，协会会员跋山涉水，穿村走巷，劳心费力，收集方言俗语，终于汇成此集。《仙居话拾遗》的出版，是仙居方言整理、挖掘和研究工作的一项丰硕成果，为后人研究仙居地方方言和地方文化提供了一份重要资料。这对于进一步发掘历史文化资源，弘扬优秀地方文化，激发人们热爱仙居、宣传千年古县都具有重要的意义。

二〇一二年九月

注：陈扬华，仙居县政协主席

仙居话属吴语区台州次方言（共分三个小片）第三小片，是语言专家研究的重要内容之一，其读音、词法、句法等自有特点，具有很强的地域性和专业性。我们自知学识有限，又不是这方面的专家学者，故本书没能在读音、语词、语法等方面作准确的记录和说明，仅仅对仙居人日常生活中曾经流行或还在使用的词语、歇后语、俗语（包括谚语、俚语、格言、名联、流行市语等）等进行收集整理汇编，是外行人编记仙居话，故是一本大杂烩，不是学术著作。

另外，本书有以下几个方面需要说明：一，本书共分四章、一个附录。第一章词汇，第二章俗语，第三章歇后语，第四章民谣，附录为顺口溜。二，书中仙居话用词基本上借用读音相似、相近或略似的普通话汉字标记。有些仙居话读音与普通话读音相差很大，字意又只能用普通话字词来表示时，就在这个字第一次出现时后面加括注。例如：讲（音同港）、猪（音同子）、花（音同火）、望

（音同梦）等。三，在一些仙居话与普通话字义差别很大的字后加括注说明字意。例如，陀（大）。四，仙居话中有些词一词多义，因地域不同而有差别，只要我们能收集或想到的也做了记录。如妻子有老婆、老熟人、月客、恋人、屋里、老人等不同称谓。五，第一章第八节和第二章第三节因内容多，因而在编辑时采用两种方法，一是按开头相同字来编排，二是按字数相同来编排，利于查阅方便。总之我们是小小草，只想为美化仙居增添一份绿色！

编 者

第一章 词 汇 001

第一节 名 词 001

一、 天 时 001

二、 动 物 003

三、 植 物 006

四、 饮 食 008

五、 穿 着 013

六、 农家用品 014

1. 日用品类 014

2. 居住类 015

3. 农具类 016

4. 炊具类 018

5. 餐具类 020

6. 家具类 021

七、 人体称谓 022

八、 人物别谓 025

第二节 动 词	.....	027
第三节 形容词	.....	032
第四节 副 词	.....	034
第五节 数量词	.....	036
第六节 代 词	.....	037
第七节 介 词	.....	038
第八节 其他惯用词	.....	039

一、 开头字相同的惯用词 039

旤 死 弗 老 独 小 木 狗 横 白
 鬼 窝 打 调 各 活 硬 哈 格 乱
 陀 假 洋 吃 长 奇 反 当 阴 拉
 个 幽 油 尖 猪 点 堵 念 口 俩
 聊 坐 眼 烂 胀 贱 半 好 心 关

二、 由两个字组成的惯用词 051

三、	由三个字组成的惯用词	.....	053
四、	由四个字组成的惯用词	.....	057
五、	重叠词	.....	061

第二章 俗 语 065

第一节 节候俗语 065

第二节 生产俗语 070

第三节 生活俗语 072

一、 开头字相同的俗语 072

一	二	三	四	五	六	七	八	十	有
人	吃	好	弗	天	上	老	生	陀	千
要	小	做	黄	旤	牛	讲	自	头	日
死	望	男	打	狗	宁	娘	在	长	讨
出	木	夫	外	女	鸡	脚	大	富	见
囤	癩	口	白	买	夜	只	船	开	肚
独	别	落	路	后	山	多	田	两	恶
新	冬	前	风	种	阎	眼	家	东	当

树	毛	酒	手	高	身	水	猪	乌	皇
养	心	花	依	隔	嫁	会	横	欠	杨
待	亲	杀	红	馒	国	鼻	病	贫	懒
教	屋	镬	因	卖	牙	贼	丈	街	赌
刀	烂	穷	拉	以	相	墙	慧	言	捣
和	君	金	学	算	竹	读	识	骑	眠
盐	破	苍	茶	救	敲	泥	劈	龙	水
呆	衣	井	飞	气	走	闲	劳	洗	菜
翻	驼	担	窟	暴	兄	土	财	摸	烧
请	来	麦	雌	背	窝	火	硬	膾	拜

二、	按字数相同编排的俗语	.....	131
1.	由五字组成的俗语	.....	131
2.	由六字组成的俗语	.....	132
3.	由七字组成的俗语	.....	134
4.	由八字组成的俗语	.....	136
5.	由九字组成的俗语	.....	139
6.	由十字组成的俗语	.....	139
7.	由十一字组成的俗语	.....	142

8. 由十二字组成的俗语	.....	142
9. 由十三字组成的俗语	.....	143
10. 由十四字组成的俗语	.....	144
11. 由十五字以上组成的俗语	.....	145

第三章 歇后语 147

第一节 生活类 147

第二节 地名类 154

一、 乡镇地名 154

二、 村庄地名 155

第四章 民 谣 158

新妇谣	劝夫谣	警夫谣	教子谣	敬重谣
吃饭谣	甜 谣	道众谣	种田谣	放牧谣
苦日子谣	无囤谣	望日谣	望月谣	节气谣
老义谣	赖汉谣	送洞房谣	养囤囤谣	囤望娘谣

兄弟谣	新子丈谣	阿息谣	训牛谣	过年谣
轮回谣	长工谣	卖白糖谣	卖蚕笼谣	麦叫歌
柴片鸟	门虫谣	燕子谣	麻雀谣	蚕茧谣
摸头谣	捉贼谣	十蝼谣	生肖谣	卖羊谣
磨麦谣	麦哨谣			

附录 顺口溜		176
---------------	-------	-----

后 记		179
------------	-------	-----

第一章 词汇

第一节 名词

一、天时

方言	词义
蜚（音同候）	虹
日头、热头	太阳
雷公	雷电
雪眼	下雪前瞬间放晴
陀水	洪水
龙雹	冰雹
雾露	雾
霜冰	冰
发洩	泥石流，山洪暴发
头起先、眼对	刚才
雷阵雨	雷雨

雪雪子	霰
清风冻	刮风结冰
陀（大）浪天	时晴时雨的天气
乌皮寒	冬天阴霾严寒天气
乌阴天式	阴天
青天吊脊	天气晴朗
五更	早晨
马头	晚上
黄坤、阿跟头	傍晚
头日	昨天
迷焦	明天
旧年	去年
农时	现代
已抢	现在
窝年	下年，明年
窝来日	以后
午前头	上午
午后头	下午
天亮边	拂晓

日（音同热）头昼	中午
早蒙先、早头	从前
眼（读音为Ea）目先	现在，当前

二、动 物

方言	词义
水牯	水牛（公）
黄牯	黄牛（母）
牛娘	母牛
街狗	狗
猪（音同子）燥	半大的猪
鸡娘、草鸡	母鸡
猫兔	兔

麻狸	狐狸
猢（音同乌）猢	猴
壁息	蝙蝠
大虫	老虎
陀头狗	狼

雕	鸟
登（朥）	禽鸟的嗦囊
卓卓	麻雀
剥剥	八哥
雁鹅	大雁
鸪鸪	斑鸠
狼雁	老鹰
赖窝	乌鸦
格公雕	杜鹃
足魂头	猫头鹰

蛇蜥	壁虎
碗钱	蜥蜴
陀蛇	蛇
犁头扑	眼镜蛇

蚂蟥	水蛭
灶鸡	灶马
窝蟆	青蛙
坑喧	石蛙